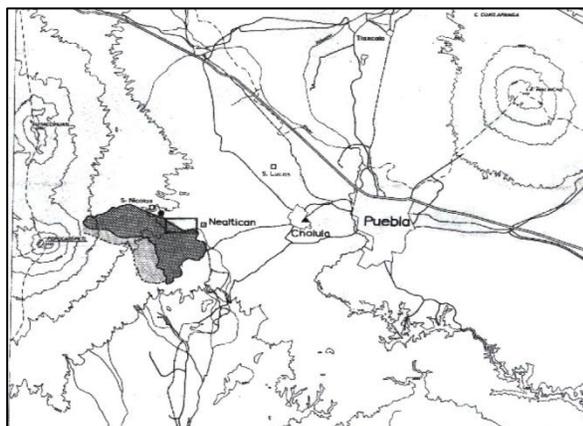


EL ARCHIVO DE SAN BUENAVENTURA NEALTICAN: PRIMERAS INTERPRETACIONES DEL MAPA 1

Margarita Piña Loredo
Centro INAH-Puebla

Mónica Alejandra Rosales Salazar
Centro INAH-Puebla

El objetivo de las siguientes líneas es presentar una propuesta de lectura de un documento del siglo XVII, resguardado en la parroquia de la comunidad de San Buenaventura Nealtican. En la primera parte, se mencionaran algunos datos sobre la ubicación geográfica de la población y las primeras referencias históricas sobre ella. Posteriormente, se presentan algunas consideraciones generales del Archivo Histórico de Nealtican y del Mapa 1¹. Finalmente, se señalan algunos puntos por los cuales se ha conducido la interpretación del M1.



Ubicación de San Buenaventura Nealtican,
Puebla.

San Buenaventura Nealtican es una población localizada en el centro oeste del Estado de Puebla, al norte colinda con el pueblo de San Andrés Calpan, al sur con el de San Juan Tianguismanalco, al sureste con San Jerónimo Tecuanipan, al oriente con Cholula y al poniente con San Nicolás de los Ranchos. Además, su territorio esta circundado por los ríos

¹ En adelante se denominara el Mapa 1 con la abreviatura "M1".

Tlatlacopal y Batán, los cuales se unen después para formar el río de los Molinos o Nexapa.²



Imagen religiosa de San Buenaventura. Foto de
Margarita Piña.

El nombre de este municipio lo forman dos elementos, por un lado el del santo patrono que es San Buenaventura, que hace referencia a un teólogo franciscano y por otro lado la palabra náhuatl Nealtican, de la cual hay dos interpretaciones. En primer lugar la que señala que su origen se encuentra en las voces nahoas "nemi" que significa habitar, "atl" que quiere decir agua, "temi" que es cubrirse y "can" que significa lugar, siguiendo esta interpretación podríamos decir que es el "lugar de los que viven cubiertos de agua".³ La otra interpretación considera que los vocablos que conforman esta palabra son "nehuatl" pronombre para yo, "altia" que significa meterse al agua y "can" que indica lugar, entonces la traducción sería lugar donde yo me meto en el agua.⁴

Con la caída de Tula, en el siglo XIII y a finales del periodo Posclásico Temprano, varios grupos étnicos partieron en diferentes direcciones, algunos llegaron a lugares de lo que actualmente es el Estado de Puebla como Cholula, Tepeaca, Huexotzingo y Calpan. Sin embargo, Perla Valle considera que este

² Felipe Franco, *Indominia Geográfica del Estado de Puebla*, Puebla, Nueva ed., 1976, p.203-204.

³ *Ibidem*, p.203-204.

⁴ *Ibidem*, p. 203-204.

territorio había estado poblado originalmente por grupos olmecas.⁵

Por otro lado, se ha demostrado que hacia el siglo I d.C., el volcán Popocatepetl tuvo una erupción resultando de ella una migración de los habitantes de la región.⁶ Un caso específico y que es de particular interés para la región que estudiamos es el caso de Tetimpa, pues dicha región está comprendida en lo que actualmente es San Buenaventura Nealtican. Otro elemento que nos permite hablar de la existencia de habitantes en la región de Nealtican antes de la caída de Tula, es la mención que hace Linda Manzanilla sobre un corredor de sitios alrededor de Huejotzingo que unía a Teotihuacan con la porción este y sur de la Malinche.⁷



Vista de una calle de San Buenaventura Nealtican.
Foto de José Zamora.

Regresando a la época de la caída de Tula, Perla Valle ha señalado que con estas migraciones se consolidaron diversas unidades político-territoriales durante el Postclásico Tardío, siendo una de ellas Calpan. Es interesante mencionar que la autora considera que el territorio que ocupó Calpan estaba dividido por la sección desértica del Pedregal de Nealtican, lo que implicaría que incluía a lo que actualmente es San Buenaventura Nealtican, relación

⁵ Perla Valle, "Calpan. Confirmaciones de elecciones en Calpan" en Compendio Enciclopédico del Nahuatl, México, CONACULTA-INAH, 2009.

⁶ Patricia Plunket Nagoda y Gabriela Uruñuela Ladrón de Guevara, "El Popocatepetl y la legendaria lluvia de fuego" en *Arqueología Mexicana*, Revista Bimestral, Enero-Febrero de 2009, Los Volcanes de México, Volumen 16, Número 95.

⁷ Linda R. Manzanilla, "Estados corporativos arcaicos. Organizaciones de excepción en escenarios excluyentes" en *Revista Cuicuilco*, Vol. 13, No. 36, México, IIA, UNAM, Enero-Abril, 2006, p. 17.

que se mantuvo durante los primeros años de la Colonia.⁸



La Iglesia de San Buenaventura Nealtican. Foto de José Zamora.

La relación entre Calpan y San Buenaventura Nealtican es clara a través del documento titulado "Confirmación de las elecciones de Calpan",⁹ en el cual aparecen los candidatos ganadores de 1588, pero es aún más relevante para el presente estudio, que en dicho documento aparezcan las genealogías de cada barrio de San Andrés Calpan, siendo uno de estos barrios San Buenaventura Altican (actualmente San Buenaventura Nealtican). La lámina que corresponde a San Buenaventura Altican, registra la presencia de cuatro personajes: Uno ellos es Juan de Almonte, otro Andrés de Luna, el siguiente hemos alcanzado a leer solamente el nombre Diego y el último podría tratarse de Pedro Barela. Aún más interesante es que uno de estos nombres coincide con uno de los personajes del documento central de este estudio que es Andrés de Luna.

Posiblemente los barrios, que se mencionan en el documento "Confirmación de las Elecciones de Calpan", durante los primeros años de colonia fueron establecidos como pueblos pero quedando bajo la cabecera de Calpan, pues Alejandra Vigil Batista ha señalado que Calpan era una de las siete cabeceras de Atlixco y que a dicha cabecera estaban sujetos los pueblos de Santiago Xalizintla, San Baltasar Atlimayaya, Santa María Magdalena Axocopa y San Buenaventura Nealtican.¹⁰ Además de que Calpan quedó establecida como una vicaría que tenía siete

⁸ Perla Valle, op cit.

⁹ Ibidem.

¹⁰ Alejandra Vigil Batista, *Catálogo del Archivo de la Tenencia de la Tierra*, Gobierno del Estado de Puebla, México, 1992.

pueblos de visita que eran Santiago Xalitzintla, San Nicolás de los Ranchos, San Mateo Ozolco, San Buenaventura Nealtican, San Juan Tianguismanalco, San Baltazar Atlimeyaya y Santa Elena.¹¹ Esta conformación no cambió mucho para el siglo XVII, pues Vetancurt hacia 1697 registró a Calpan con siete pueblos de visita mencionando a los mismos y conservándose como uno de ellos a Nealtican.¹²

Durante la época colonial, en lo que respecta a la organización civil, San Buenaventura Nealtican pertenecía a la cabecera de San Andrés Calpan la cual formaba parte de la Jurisdicción de Atlixco,¹³ siendo provincia de Atlixco desde 1529 hasta 1578 en que fue establecido como Cabildo Independiente, como tal no sólo incluía a San Buenaventura Nealtican sino también a San Juan Tianguismanalco y San Bartolomé Atlimeyaya.¹⁴ En cuanto a la organización eclesiástica era un pueblo de visita de la Vicaría de Calpan, que a su vez pertenecía a la diócesis de Tlaxcala,¹⁵ incluso en el *Código Franciscano* encontramos a San Andrés Calpan referido como un pueblo que tenía siete aldeas sujetas,¹⁶ por su parte Fray Agustín de Vetancurt señaló que Calpan tenía siete pueblos de visita con sus iglesias, las cuales eran Santiago, San Nicolás, San Mateo, San Buenaventura, San Juan, San Baltasar y Santa Elena.¹⁷

El archivo de San Buenaventura Nealtican

El Mapa 1

La cartografía que se presenta ahora, forma parte de un corpus de documentos históricos que se encuentran resguardados bajo tres llaves en la sacristía del templo católico de San Buenaventura Nealtican. Para poder consultar el archivo, es necesaria contar con la autorización del encargado, de los mayordomos, fiscales y sacristanes del templo religioso.¹⁸



El Sr. Julio Romero F., encargado del Archivo Histórico de Nealtican. Foto de Margarita Piña.

El documento que se ha identificado como Mapa 1 (M1), mide 118 centímetros de ancho por 88 centímetros de alto. La paleta de colores utilizada por el pintor, son: ocre, verde, café, rojo y beige con acabado mate, utilizando una técnica acuosa. Las glosas se encuentran escritas en náhuatl con tinta ferrogálica y están relacionadas con las representaciones gráficas. Aunque aún no se puede asegurar con exactitud la fecha de su realización, citaremos el reporte de Apoyo al Desarrollo de Archivos y Bibliotecas, institución que realizó la restauración de este lienzo, que ha señalado que es del siglo XVII.

Esta pictografía, realiza una descripción del territorio de San Buenaventura Nealtican, mostrando elementos de cuatro tipos: Personajes: mujeres, hombres, un fraile, un jinete. Un animal: Un caballo. Arquitectónicos: casas, iglesias, puentes. Geográficos: cerros, ríos, caminos, plantas, bosques, manantiales. Los elementos mencionados funcionan

¹¹ Ibidem.

¹² Agustín de Vetancurt, *Teatro Mexicano. Descripción Breve de los sucesos ejemplares, históricos y religiosos del nuevo mundo de las Indias/ Crónica de la Provincia del Santo Evangelio de México/ Menologio Franciscano De los varones más señalados, que con sus vidas ejemplares, perfección religiosa, ciencia, predicación evangélica en su vida, ilustraron la provincia del Santo Evangelio de México*, Primera Edición Facsimilar, Porrúa, México, 1971, p. 87.

¹³ Alejandra Vigil Batista, op cit, p.38-39.

¹⁴ Davies Nigel, *Los Señoríos Independientes del Imperio Azteca*, México, INAH, 1968, p. 257.

¹⁵ Alejandra Vigil Batista, op cit, p. 38-39.

¹⁶ *Código Franciscano. Siglo XVI. Informe de la Provincia del Santo Evangelio al visitador Lic. Juan de Ovando. Informe de la Provincia de Guadalajara al mismo. Cartas de religiosos, 1533-1569*, México, Ed. Salvador Chavez Haynoe, 1941, p.23-24.

¹⁷ Agustín de Vetancurt, op cit, p. 87.

¹⁸ San Buenaventura Nealtican tiene un templo católico, dedicado al teólogo franciscano Buenaventura, a quien festejan como "patrón del pueblo", el 14 de julio y el siguiente domingo de ese mismo mes.

como puntos de orientación y están asociados a las glosas que nos indican nombres de caminos, cerros, ríos, parajes, nombres de personajes y fechas, que funcionan como referentes históricos. El trabajo de campo y entrevistas con los habitantes de la comunidad, ha confirmado los nombres de algunos de los sitios, muchos de ellos vigentes hoy en día.

Después de haber mencionado algunas características generales del M1, mencionaremos algunos de los elementos que observamos en el mismo.

Se encuentra un fraile que, posiblemente, es uno de los personajes más importante del documento debido a las medidas en proporción con el resto de los personajes, mide 26 centímetros de alto, se encuentra en la parte inferior central del lienzo. Está de pie, dirigiendo su mirada hacia los personajes que se encuentran a su izquierda. Su cabello nos indica que recibió la tonsura clerical, y es ondulado y rojizo, con barba en el rostro. Porta un sencillo hábito, con capucha, estola y en la cintura un cordón anudado, indicando su pertenencia a la orden franciscana. Calza guaraches de color café, En la mano derecha tiene un elemento religioso que podría tratarse de una custodia, la mano izquierda señala a 4 personajes. En la glosa que aparece arriba de él, se alcanza a leer el nombre de Juan, posiblemente se trata de fray de Juan Alameda, pues en el expediente 22,¹⁹ localizado en el mismo archivo de Nealtican, se señala que dicho personaje fue el encargado de realizar la primera misa.

Otro elemento que se encuentra es un grupo de 4 caballeros hincados, que se localizan en la parte inferior izquierda del lienzo, estos personajes dirigen su mirada hacia el fraile. Su indumentaria, muy similar en todos ellos, consiste en una capa floreada, camisa blanca o tilda, medias calzas o pantalón corto, en algunos casos se pueden ver sus pies con cacles o huaraches. El único elemento que varía en la indumentaria son los objetos que portan en sus manos. El tlacuilo prestó cuidado en el rostro de cada uno de ellos, dotándolos de facciones distintas. Cada uno de ellos está identificado con una glosa que encuentra en la parte superior de su cabeza.

Los caballeros antes descritos, los encontramos de nuevo, pero ahora situados en la parte inferior derecha. Están de pie dirigiendo su mirada hacia un hombre a caballo. Su rostro, su vestimenta y lo que portan en la mano, es la misma al igual que los nombres en las glosas.

Otro de los personajes que se puede distinguir en el M1, aunque la imagen está incompleta, es un varón montado a caballo, éste se ubica en el extremo inferior derecho. Su caballo a galope, se dirige hacia la parte central del documento, y está adornado con un tocado de plumas y una elegante silla de montar. Por lo que se aprecia, el jinete viste una camisola, calzas seguidas por medias y zapatos. Por su atuendo se puede señalar que es un individuo español y que posiblemente desempeñara funciones militares.

El personaje que se encuentra de pie en la parte central del lienzo, dirige su mirada hacia la derecha. Su vestimenta mantiene los mismos elementos que la mayoría de los hombres y sostiene un bastón con la mano derecha. Además de este personaje, en la parte superior observamos tres mujeres de pie, quienes dirigen su mirada hacia la derecha. Dos imágenes están completas. Sus peinados son iguales, visten una blusa larga o huipil y una falda larga hasta los tobillos, están descalzas.

En el extremo medio del lado derecho del lienzo se observan dos personajes también incompletos. Por la postura del cuerpo se puede señalar que se dirigen hacia la parte central del documento. Poseen la misma vestimenta que el resto de los hombres.



Archivo de San Buenaventura Nealtican, *Detalle del M1*. Foto de Enrique Gómez O.

¹⁹ Archivo de San Buenaventura Nealtican, Exp.22.



Archivo de San Buenaventura Nealtican, *Detalle del M1*. Foto de Enrique Gómez O.



Archivo de San Buenaventura Nealtican, *Detalle del M1*. Foto de Enrique Gómez O.



Archivo de San Buenaventura Nealtican, *Detalle del M1*. Foto de Enrique Gómez O.

tanto de imágenes como de glosas. Sin embargo para comprender el documento se ha recurrido a la recuperación de testimonios orales, al trabajo de campo y a la paleografía de un documento del siglo XVIII localizado en el mismo archivo bajo la ubicación de Expediente 22. Para la presente interpretación se utilizó como base el referido documento del siglo XVIII y se dejaron de lado los testimonios orales.

Como resultado de la lectura del expediente 22, fechado en diciembre de 1755, se sabe que es una copia de un documento que registró algunos hechos en el año de 1546.²⁰ El documento narra el proceso de establecimiento del pueblo de San Buenaventura Nealtican y como puntos centrales de este proceso encontramos la bendición de la Iglesia y la dedicación de la misma a San Buenaventura a través de la realización de una misa, el bautizo de los habitantes naturales del pueblo, la dotación de tierras a través del reconocimiento de los linderos del pueblo. Todo ello, con la presencia de algunos personajes de los pueblos vecinos. El documento resalta la presencia de Fray Juan de Alameda, quien ofició la misa.²¹

Por las particularidades del M1 podría hacer referencia a los momentos históricos narrados en el expediente 22. En la parte inferior del documento se concentra una de las escenas importantes, se trata de un grupo de individuos y de un fraile franciscano, se propone que el momento histórico que relata es el bautizo de los principales habitantes del pueblo de San Buenaventura Nealtican, la misma fuente nos relata lo siguiente sobre dicho acontecimiento:

Primera propuesta de lectura del Mapa 1

El estado de conservación del M1 ha limitado su interpretación pues ha perdido varios fragmentos,

²⁰ Archivo de San Buenaventura Nealtican, Exp.22.

²¹ Ibidem.

...que entro la fe que recibieron el Santo Bautisimo los que aqui de an de nombrar [sic] Atlehuatzin teutli nesahualto teutli [sic] los otros despues resibieron el Santo Bautismo [sic] fueron Bautizando Y aora Ya todos creen en [sic] la Santa [Iglesia] Catolica y cren todo lo que manda.²²

Por otro lado, la presencia en la parte superior del documento de una Iglesia puede hacer referencia a la dedicación de la misma, lo cual aparece referido en el expediente 22 de la siguiente manera:

...nosotros los casiques de aqui de San Andres Calpan que por nuestra Boluntad Resebimos la mucha atension de los Casiques de San Buenabentura que pasaremos [aya] en el Pueblo [y yra] Nuestro Padre Señor San Andres A darle Posesion A nuestro Padre Señor San Buena Bentura Y que el domingo a las ocho de la mañana Yegamos Yegamos Aquí. En el puebro de nuestro Padre y Señor [sic] Sacramento y resibio nuestro Padre y señor San BuenaBentura Y le dieron Posesion en su Yglesia Y se bindisio su Yglesia y se enpenso la misa.²³

Otro de los elementos son los árboles y montes que circundan el M1, asociados a un nombre en náhuatl, señalando los linderos del pueblo. El expediente 22 narra el proceso de reconocimiento de los límites de la naciente comunidad de San Buenaventura Nealtican. Indica la participación de las autoridades de los pueblos vecinos. En cada lindero, los “hijos de el Sr. San Buenaventura” recibieron las tierras en nombre del rey, arrancando hierbas y tirando piedras.²⁴

De lo que se ha señalado se puede concluir que el M1, es la creación histórica-gráfica, de la narración que se presenta en el documento 22.

Siguiendo la línea anterior es posiblemente que esta pictografía se acerque a los documentos que, dentro de la historiografía, se han llamado “títulos primordiales”, pues contienen algunos de los temas que Enrique Florescano²⁵ y Paula López Caballero²⁶ han identificado para ese tipo de fuentes. Dichos temas son la posesión de las tierras mediante la indicación de su extensión y linderos, la construcción y dedicación de la Iglesia, el bautizo de los notables,

la designación del santo patrono y la imposición de un nombre cristiano al altepetl, temas que, como se ha observado están presentes en los documentos referidos de San Buenaventura Nealtican.

Otro aspecto importante de mencionar sobre los Títulos Primordiales es que, como lo ha expuesto Paula López Caballero, fueron realizados con el fin de probar la propiedad territorial de los pueblos nahuas, lo cual se observa en el siguiente párrafo:

Quando la población indígena comenzó a recuperarse y la tierra resultó insuficiente, los conflictos territoriales se hicieron más frecuentes. Una de las características de dichos conflictos fue la falta de documentos legales que probaran la propiedad territorial de los pueblos nahuas...En este contexto... se exhibieron muchos Títulos Primordiales ante las autoridades españolas.²⁷

Un elemento más que adquirió importancia dentro de este contexto fue la aceptación de documentos pictográficos como documentos de carácter legal. En 1532 los miembros de la Segunda Audiencia Novohispana aceptaron las pinturas nativas como instrumentos legales en los tribunales españoles, así en el libro de Paula López Caballero se cita el siguiente pasaje:

Entre 1532 y 1564 las máximas autoridades coloniales centralizaron de manera administrativa las demandas indígenas ante los tribunales, asentando una legislación que lentamente incorporó a las comunidades indígenas... a usos del derecho castellano. Esta situación no fue difícil, pues ante la Conquista existía un aparato estatal con un sistema de justicia y jueces delegados que atendían los problemas de las regiones conquistadas por los miembros de la Triple Alianza. Sin duda esta combinación de elementos: la existencia de una tradición jurídica en tiempos prehispánicos y, posteriormente, la resolución administrativa del virrey de todos los litigios presentados por los indios, fueron razones que permitieron la aceptación de los códices por parte de la audiencia novohispana.²⁸

En este contexto es probable que los documentos que ahora se presentan se hayan realizado con el objetivo de preservar las tierras del pueblo de San Buenaventura Nealtican y como respuesta ante un litigio que tuvieron con el señor Cuellar, propietario de dos haciendas circundantes del pueblo.

²² Ibidem, f. 3v.-4.

²³ Ibidem, f. 1-1v.

²⁴ Ibidem.

²⁵ Enrique Florescano, *Historia de las Historias de la Nación Mexicana*, México, Taurus, 2002 p.213.

²⁶ Paula López Caballero, *Los Títulos Primordiales del Centro de México*, México, CONACULTA, 2003, p.11.

²⁷ Ibidem, p. 18-19.

²⁸ Ibidem, p. 167-168.

Fuentes primarias de información

Archivo de San Buenaventura Nealtican

- Expediente 22

- Mapa 1

Referencias

Códice Franciscano. Siglo XVI. Informe de la Provincia del Santo Evangelio al visitador Lic. Juan de Ovando. Informe de la Provincia de Guadalajara al mismo. Cartas de religiosos, 1533-1569, México, Ed. Salvador Chavez Haynoe.

Davies, Nigel, *Los Señoríos Independientes del Imperio Azteca*, México, INAH, 1968.

Florescano, Enrique, *Historia de las Historias de la Nación Mexicana*, México, Taurus, 2002.

Franco, Felipe, *Indominia Geográfica del Estado de Puebla*, Puebla, Nueva Ed., 1976.

López Caballero, Paula, *Los Títulos Primordiales del Centro de México*, México, CONACULTA, 2003.

Manzanilla, Linda R. "Estados corporativos arcaicos. Organizaciones de excepción en escenarios excluyentes" en *Revista Cuicuilco*, Vol. 13, No. 36, México, IIA, UNAM, Enero- Abril, 2006

Perla Valle, "Calpan. Confirmaciones de elecciones en Calpan" en *Compendio Enciclopédico del Nahuatl*, México, CONACULTA-INAH, 2009.

Plunket Nagoda, Patricia y Gabriela Uruñuela Ladrón de Guevara, "El Popocatepetl y la legendaria lluvia de fuego" en *Arqueología Mexicana*, Revista Bimestral, Enero- Febrero de 2009, Los Volcanes de México, Volumen 16, Número 95.

Vetancurt, Agustín de, *Teatro Mexicano. Descripción Breve de los sucesos ejemplares, históricos y religiosos del nuevo mundo de las Indias/Crónica de la Provincia del Santo Evangelio de México/Menologio Franciscano De los varones más señalados, que con sus vidas ejemplares, perfección religiosa, ciencia, predicación evangélica en su vida, ilustraron la provincia del Santo Evangelio de México*, Primera Edición Facsimilar, Porrúa, México, 1971.

Vigil Batista, Alejandra, *Catálogo del Archivo de la Tenencia de la Tierra*, Gobierno del Estado de Puebla, México, 1992.